

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:15 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arrikuibar Enparantza, 4 – Bilbao. Bizkaia

Urriak 17, ostirala / Viernes 17 de octubre

17:00etan

• **SIKAT SUBAR** ♂ 🎬 INT

Dokumentala. Portugal. Timor-Leste (95 min.) V.O.
Portugués. SUBT. Castellano

19:15ean

• **LES INVERTUEUSES** ♀ 🎬 🗣️ E.G.

Fikzioa. Burkina Faso (97 min.) V.O. Francés. SUBT.
Castellano

21:30ean

• **THE LEGEND OF THE VAGABOND QUEEN OF LAGOS** 🎬

SOST

Fikzioa. Nigeria, Sudáfrica, Alemania, EE.UU. (101 min.)
V.O. Pidgin nigeriano, inglés, yoruba. SUBT. Castellano

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:15 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 – Bilbao. Bizkaia

Urriak 18, larunbata / Sábado 18 de octubre

17:00etan

- **AU NOM DU SANG** ♀ E.G.
Fikzioa. Senegal (25 min.) V.O. Wolof. SUBT. Castellano
- **BRUJAS** ♂ SOST
Dokumentala. España (23 min.) V.O. Castellano, italiano.
SUBT. Castellano parzial
- **NAHARINA** ♂ INT
Dokumentala. Siria, España (52 min.) V.O. Kurdo. SUBT.
Castellano

19:15ean

- **¿QUÉ SIGNIFICA JUSTICIA PARA LAS MUJERES?** ♀ E.G.
Dokumentala. Guatemala (6 min.) V.O. Castellano, ixil.
SUBT. Castellano
- **A STATE OF PASSION** ♀ DDHH
Dokumentala. Palestina (92 min.) V.O. Árabe. SUBT.
Castellano, euskera

21:30ean

- **INKOGNITA** ♂ DDHH
Dokumentala. España (8 min.) V.O. Euskera. SUBT.
Castellano.



- **MARIEM** ♂ INT
Dokumentala. España (15 min.) V.O. Árabe hasaní. SUBT.
Castellano
- **VACHAN** ♂ INT
Fikzioa. Pakistán (17 min.) V.O. Sindhi. SUBT. Castellano
- **SOLO KIM** ♂ DDHH
Fikzioa. España (20 min.) V.O. Castellano. SUBT.
Castellano
- **LOVE LETTERS** ♀ DDHH
Dokumentala. Estados Unidos (40 min.) V.O. Inglés. SUBT.
Castellano

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:15 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arrikuibar Enparantza, 4 – Bilbao. Bizkaia**Urriak 19, igandea / Domingo 19 de octubre****17:00etan**• **MAR DE FÓRA** ♀ ♂ INT

Dokumentala. España (16 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés

• **GUARDIANAS DEL LAGO** ♂ SOST

Dokumentala. Guatemala (21 min.) V.O. Maya Tz'utujil, castellano. SUBT. Castellano parcial

• **RAÍCES** ♂ ♂ SOST

Dokumentala. Senegal, España (29 min.) V.O. Castellano, wolof. SUBT. Castellano

• **SEMILLAS DE KIVU** ♂ E.G.

Dokumentala. República Democrática del Congo (29 min.) V.O. Francés. SUBT. Castellano

19:15ean• **HIGH ROADS** ♀ E.G.

Dokumentala. Palestina, España, Canadá (19 min.) V.O. Inglés. SUBT. Castellano

• **CARMELA** ♂ E.G.

Animazioa. España, Francia (15 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés

• **CAUTIVAS** ♀ ♂ E.G.

Dokumentala. El Salvador, Estados Unidos, Euskal Herria (20 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés

• **GARIBOU** ♂ DDHH

Fikzioa. Mali (90 min.) V.O. Fula, bámbará, francés. SUBT. Castellano

• **BONNARIEN** ♂ ♂ INT

Fikzioa. Guayana Francesa, Francia (21 min.) V.O. Criollo Guayanés, francés. SUBT. Castellano

21:30ean• **LA NIÑA TATUADA** ♀ ♂ E.G.

Fikzioa. España (15 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés

• **UBUNTU** ♀ INT

Dokumentala. España (16 min.) V.O. Castellano.

• **ANA KANN ALLES** ♀ INT

Fikzioa. Alemania (19 min.) V.O. Inglés. SUBT. Castellano

• **ANTES DEL LITIO** ♂ SOST

Dokumentala. Ayllu, Abraiaite, Jujuy, Argentina; Argentina (24 min.) V.O. Castellano. SUBT. Castellano

• **IMADE** ♂ INT

Dokumentala. España (28 min.) V.O. Catalán. SUBT. Castellano

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:15 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 – Bilbao. Bizkaia

Urriak 20, astelehena / Lunes 20 de octubre

17:00etan

- **MISIÓN SECRETA** ♂ DDHH
Fikzioa. España (6 min.) V.O. Castellano. SUBT. Castellano
- **CALA, CALA SON** ♀ DDHH
Dokumentala. Guinea Bissau, España (11 min.) V.O. Criollo. SUBT. Castellano
- **DOLORES IBÁRRURI, PASIONARIA** ♀ DDHH
Dokumentala. España (78 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés

19:15ean

- **ENDOMETRIOSIS: HAGAMOS VISIBLE LO INVISIBLE** ♀
E.G.
Dokumentala. España (15 min.) V.O. Castellano. SUBT. Castellano
- **SIN PIEL** ♀ ♂ ♂ SOST
Fikzioa. Euskal Herria (20 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **A DOS VELAS** ♂ SOST
Dokumentala. España (61 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés



21:30ean

- **UTLÄNSK** ♀ ♂ ♂ INT
Fikzioa. España (21 min.) V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **FREE WORDS: A POET FROM GAZA** ♂ DDHH
Dokumentala. Turkiá, Holanda, Egipto, Palestina (24 min.) V.O. Inglés. SUBT. Castellano
- **CASA DIVERSA** ♀ DDHH
Dokumentala. Paraguay, España (28 min.) V.O. Castellano. SUBT. Castellano
- **SUKANDE KASÁGÁ | TERRA ENFERMA** ♂ SOST
Dokumentala. Brasil - Terra Indígena Wawí (31 min.) V.O. Kisedje. SUBT. Castellano

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:15 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arrikuibar Enparantza, 4 - Bilbao. Bizkaia

Urriak 21, asteartea / Martes 21 de octubre**17:00etan**

- **LA VUELTA** 🇪🇸 DDHH
Fikzioa. Euskadi [4 min.] V.O. Castellano.
- **IN(ADAPTADOS)** 🇪🇸 DDHH
Fikzioa. Euskadi [8 min.] V.O. Castellano
- **DINOSAURIOAK** 🇪🇸 🚫 SOST
Fikzioa. España [11 min.] V.O. Euskera. SUBT. Castellano



- **PIPILOLOS** 🇪🇸 DDHH
Fikzioa. España [24 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **ZONA WAO** 🇵🇷 🚫 SOST
Dokumentala. Amazonia ecuatoriana, Euskadi [25 min.] V.O. Castellano. SUBT. Castellano
- **AGUA PARA LA VIDA. LA LUCHA DEL AYLLU SAN AGUSTÍN DE PUÑACA** 🇪🇸 SOST
Dokumentala. Bolivia [25 min.] V.O. Quechua. SUBT. Castellano

19:15ean

- **¿DERECHOS HUMANOS EN EL SALVADOR?** 🇪🇸 🚫 DDHH
Dokumentala. El Salvador [6 min.] V.O. Castellano
- **SIN DERECHO A DENUNCIAR (COOPERATIVA EL BOSQUE)** 🇪🇸 🚫 DDHH
Dokumentala. El Salvador [6 min.] V.O. Castellano
- **LOS SUEÑOS DE PEPE - MOVIMIENTO 2052** 🇪🇸 SOST
Dokumentala. Uruguay [87 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés

21:30ean

- **FASHION VICTIMS 2.0** 🇵🇷 SOST
Dokumentala. España [2 min.] V.O. Castellano. Sin diálogos
- **NI WAPITEN** 🇵🇷 SOST
Dokumentala. Canadá [4 min.] V.O. Atikamekw. SUBT. Castellano
- **بوکه بارانه (BOKEH BARANEH)** 🇪🇸 SOST
Dokumentala. Irán [5 min.] V.O. Farsi. SUBT. Castellano
- **EZ DAUKATE** 🇵🇷 🚫 INT
Dokumentala. Euskal Herria [5 min.] V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **YO VOY CONMIGO** 🇵🇷 E.G.
Animazioa. España, Galicia [7 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **SOUP IS GOOD FOOD** 🇪🇸 SOST
Fikzioa. Canadá [7 min.] V.O. Francés. SUBT. Castellano
- **CORRE, ADELA** 🇵🇷 E.G.
Fikzioa. España [8 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **TRISTES TIGRES** 🇪🇸 DDHH
Fikzioa. España [16 min.] V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **NO VULL SER UN HEROI** 🇪🇸 DDHH
Fikzioa. España, Cataluña [20 min.] V.O. Catalán. SUBT. Castellano
- **XIMINOA** 🇵🇷 🚫 DDHH
Fikzioa. País Vasco [25 min.] V.O. Euskera, francés. SUBT. Castellano

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM

Saioak 17:00 - 19:15 - 21:30 sesiones

Sarrera 2,70€ entrada

6 sarrerako bonua / Bonos de 6 entradas: 12€

Arriquirar Enparantza, 4 – Bilbao. Bizkaia

Urriak 22, asteazkena / Miércoles 22 de octubre

17:00etan

- **MAMÍFERAS: EL HILO DE ARIADNA** ♀ SOST
Dokumentala. España (20 min.) V.O. Castellano. SUBT. Castellano.
- **SHRINKING SPACE** ♀ DDHH
Dokumentala. Palestina, España (78 min.) V.O. Árabe, castellano, inglés. SUBT. Castellano

19:15ean

- **LA SOMBRA DEL BAOBAB** ♂ E.G.
Dokumentala. Tanzania (37 min.) V.O. Suahili, Inglés. SUBT. Castellano
- **ALDARRIAK** ♀ ♂ INT
Dokumentala. Euskal Herria, China (12 min.) V.O. Euskera. SUBT. Castellano

21:30ean

- **AL FRESCO** ♂ SOST
Fikzioa. España (8 min.) V.O. Castellano. SUBT. Inglés
- **ERROTATIBA** ♀ DDHH
Dokumentala. España (8 min.) V.O. Euskera, castellano, inglés. Sin diálogos
- **AZKENA** ♀ E.G.
Animazioa. España (9 min.) V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **HOGUITABAT** ♀ INT
Dokumentala. Euskal Herria, China (12 min.) V.O. Euskera. SUBT. Castellano
- **MARAM: BETWEEN SHADOW & LIGHT** ♂ E.G.
Dokumentala. Líbano (15 min.) V.O. Árabe. SUBT. Castellano
- **ZODIAC** ♂ INT
Fikzioa. Belgica (15 min.) V.O. Neerlandés. SUBT. Castellano
- **YOUR OWN BOSS** ♂ INT
Fikzioa. EEUU, España (18 min.) V.O. Castellano, Inglés. SUBT. Castellano parcial
- **GRIETAS ATRAVIESAN ESTE VIDRIO MULTICOLOR** ♀ INT
Fikzioa. Chile (19 min.) V.O. Inglés. SUBT. Castellano